

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



CD280

CD285

---

DE Betriebsanleitung

---

**PHILIPS**

Philips Consumer Lifestyle

HK-1051-CD280\_CD285

(Report No. / Numéro du Rapport)

2010

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD280, CD285

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auelc cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008; EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN 60950-1:2006/A11:2009

EN 50360:2001; EN 50385:2002

Following the provisions of:

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body BABT 0168 performed Notified Body Opinion  
(L'Organisme Notifié) (Name and number/ nom et numéro) (a effectué) (description of intervention / description de l'intervention)

And issued the certificate, NA  
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, The Netherlands Dec. 21, 2010

(place, date / lieu, date)

A. Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

# Inhaltsangabe

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Wichtige Sicherheitshinweise</b>              | <b>30</b> |
| <b>2</b>  | <b>Ihr CD280/CD285</b>                           | <b>31</b> |
|           | Lieferumfang                                     | 31        |
|           | Übersicht über das Telefon                       | 32        |
|           | Anzeigesymbole                                   | 33        |
| <b>3</b>  | <b>Erste Schritte</b>                            | <b>34</b> |
|           | Anschließen der Basisstation                     | 34        |
|           | Installieren des Mobilteils                      | 35        |
|           | Festlegen von Datum und Uhrzeit                  | 35        |
|           | Aufladen des Mobilteils                          | 35        |
|           | Überprüfen des Akkuladezustands                  | 36        |
|           | Was ist der Standbymodus?                        | 36        |
|           | Prüfen der Signalstärke                          | 36        |
|           | Ein- und Ausschalten des Mobilteils              | 36        |
| <b>4</b>  | <b>Anrufe</b>                                    | <b>37</b> |
|           | Tätigen eines Anrufs                             | 37        |
|           | Entgegennehmen eines Anrufs                      | 38        |
|           | Einstellen der Lautstärke des Ohrhörers          | 38        |
|           | Stummschalten des Mikrofons                      | 38        |
|           | Ein-/Ausschalten des Lautsprechers               | 39        |
|           | Tätigen eines zweiten Anrufs                     | 39        |
|           | Entgegennehmen eines zweiten Anrufs              | 39        |
|           | Wechseln zwischen zwei Anrufen                   | 39        |
|           | Konferenzschaltung mit externen Anrufern         | 39        |
| <b>5</b>  | <b>Intercom- und Konferenzschaltungen</b>        | <b>40</b> |
|           | Tätigen eines Anrufs bei einem anderen Mobilteil | 40        |
|           | Weiterleiten eines Anrufs                        | 40        |
|           | Tätigen einer Konferenzschaltung                 | 40        |
| <b>6</b>  | <b>Text und Zahlen</b>                           | <b>42</b> |
|           | Eingeben von Text und Zahlen                     | 42        |
|           | Wechseln zwischen Groß- und Kleinbuchstaben      | 43        |
| <b>7</b>  | <b>Telefoneinstellungen</b>                      | <b>44</b> |
|           | Benennen des Mobilteils                          | 44        |
|           | Einstellen der Anzeigesprache                    | 44        |
|           | Festlegen von Datum und Uhrzeit                  | 44        |
|           | Toneinstellungen                                 | 44        |
|           | ECO-Modus  | 45        |
| <b>8</b>  | <b>Wecker</b>                                    | <b>46</b> |
|           | Einstellen der Weckzeit                          | 46        |
|           | Deaktivieren der Weckzeit                        | 46        |
| <b>9</b>  | <b>Dienste</b>                                   | <b>47</b> |
|           | Automatische Konferenz                           | 47        |
|           | Wählmodus  | 47        |
|           | Auswählen der Wahlwiederholungsdauer             | 47        |
|           | Verwalten des Betreibercodes                     | 48        |
|           | Verwalten der Ortsvorwahl                        | 48        |
|           | Telefonnetztyp                                   | 49        |
|           | Anmelden/Anmeldung der Mobilteile                | 49        |
|           | Deregistrieren der Mobilteile                    | 49        |
|           | Wiederherstellen der Standardeinstellungen       | 50        |
| <b>10</b> | <b>Standardeinstellungen</b>                     | <b>51</b> |
| <b>11</b> | <b>Technische Daten</b>                          | <b>52</b> |
| <b>12</b> | <b>Häufig gestellte Fragen (FAQ)</b>             | <b>53</b> |
| <b>13</b> | <b>Hinweis</b>                                   | <b>54</b> |
|           | Konformitätserklärung                            | 54        |
|           | Einhaltung des GAP-Standards                     | 54        |
|           | Elektromagnetische Verträglichkeit               | 54        |
|           | Entsorgung von Altgeräten und Batterien          | 55        |

# 1 Wichtige Sicherheitshinweise

## Stromanforderungen

- Dieses Produkt benötigt einen elektrischen Anschluss mit 100 bis 240 Volt Wechselstrom. Im Falle eines Stromausfalls kann die Verbindung abbrechen.
- Die Spannung im Telefonnetz wird als TNV-3 (Telecommunication Network Voltages) gemäß Standard EN 60950 eingestuft.



## Warnung

- Das elektrische Netz wird als gefährlich eingestuft. Um das Ladegerät abzuschalten, muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose jederzeit frei zugänglich ist.

## So vermeiden Sie Schäden und Fehlfunktionen:



## Achtung

- Verwenden Sie nur das in der Bedienungsanleitung aufgelistete Netzkabel.
- Verwenden Sie nur die in der Bedienungsanleitung aufgelisteten Akkus.
- Lassen Sie die Ladekontakte und den Akku niemals mit metallenen Objekten in Berührung kommen.
- Öffnen Sie niemals das Mobilteil, die Basisstation oder das Ladegerät, da Sie ansonsten hohen Spannungen ausgesetzt werden könnten.
- Das Produkt darf niemals mit Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Falls der Akku durch einen falschen Akkutyp ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Entsorgen Sie gebrauchte Akkus vorschriftsgemäß.
- Verwenden Sie immer die Kabel, die mit dem Produkt geliefert wurden.
- Bei Geräten mit Steckerverbindung muss sich die Steckdose immer in der Nähe der Geräte befinden und leicht zugänglich sein.
- Die Aktivierung des Freisprechmodus kann die Lautstärke im Ohrhörer deutlich anheben. Stellen Sie deshalb sicher, dass das Mobilteil sich nicht zu nahe an Ihrem Ohr befindet.

- Mit diesem Gerät können keine Notrufe getätigt werden, falls die Stromverbindung unterbrochen ist. Es muss eine Alternative zum Tätigen von Notrufen zur Verfügung gestellt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht zu starker Wärme durch Heizungen oder direktes Sonnenlicht aus.
- Lassen Sie das Telefon nicht herunterfallen oder andere Gegenstände darauf fallen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder Scheuermittel enthalten, da das Gerät durch diese Mittel beschädigt werden könnte.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit Explosionsgefahr.
- Lassen Sie keine kleinen metallenen Gegenstände in Berührung mit dem Gerät kommen. Dies kann die Tonqualität vermindern und das Gerät beschädigen.
- Eingeschaltete Mobiltelefone in der Nähe können Störungen verursachen.
- Metallene Gegenstände können in der Nähe bleiben, wenn sie sich in der Nähe des bzw. auf dem Mobilteil-Empfänger befinden.

## Betriebs- und Lagertemperatur

- Verwenden Sie das Gerät in Umgebungen mit Temperaturen zwischen 0 und +35 °C.
- Lagern Sie das Gerät in Umgebungen mit Temperaturen zwischen -20 und 45 °C.
- Niedrige Temperaturen können die Lebensdauer des Akkus verkürzen.

# 2 Ihr CD280/ CD285

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.



Betriebsanleitung



Kurzanleitung

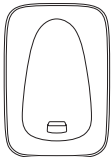
## Hinweis

- In einigen Ländern müssen Sie den Leitungsadapter mit dem Telefonkabel verbinden und anschließend das Telefonkabel in die Telefonbuchse stecken.

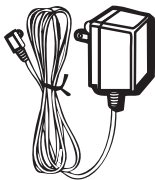
## Lieferumfang



Mobilteil



Ladegerät

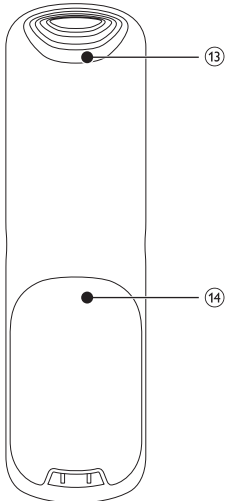
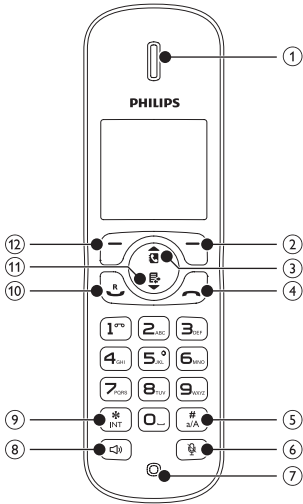


Netzteil




Garantie

# Übersicht über das Telefon




- ① Ohrhörer


---

- ② 
  - Auswählen der Funktion, die auf dem Mobilteil direkt über der Taste angezeigt wird

---

- ③ 
  - Blättern nach oben im Menü
  - Erhöhen der Lautstärke des Ohrhörers/Lautsprechers
  - Öffnen des Telefonbuchs


---

- ④ 
  - Beenden eines Anrufs
  - Schließen des Menüs/ Beenden eines Vorgangs
  - Zum Ein-/Ausschalten des Mobilteils gedrückt halten

---

- ⑤ # a/A
  - Eingeben eines Leerschnitts
  - Wechseln zwischen Groß- und Kleinbuchstaben bei der Texteingabe


---

- ⑥ 
  - Stummschalten des Mikrofons bzw. Beenden des Stummschaltens

---

- ⑦ Mikrophon


---

- ⑧ 
  - Ein- und Ausschalten des Lautsprechers
  - Tätigen und Empfangen von Anrufen


---

- ⑨ \* INT
  - Gedrückt halten, um einen Intercom-Anruf zu tätigen.
  - Einstellen des Wahlmodus (Impuls- oder temporärer Tonmodus)


---

- ⑩ 
  - Tätigen und Empfangen von Anrufen
  - Recall-Taste (Diese Funktion ist vom Telefonnetz abhängig)

---

- ⑪ 
  - Blättern nach unten im Menü
  - Verringern der Lautstärke des Ohrhörers/Lautsprechers
  - Öffnen des Anrufprotokolls

---

- ⑫ 
  - Bestätigen der Auswahl
  - Aufrufen des Optionsmenüs

---














- ⑬ Lautsprecher



---

- ⑭ Akkuabdeckung

## Anzeigesymbole

Im Standbymodus weisen die Symbole auf dem Hauptbildschirm darauf hin, welche Funktionen auf dem Mobilteil zur Verfügung stehen.

| Symbol   | Funktion   |
|--|--|
|    | Wenn sich das Mobilteil nicht in der Basis- bzw. Ladestation befindet, zeigen die Balken den Akkuladestand an (voll, mittel, niedrig). |
|    |  |
|    |  |
|    | Wenn sich das Mobilteil auf der Basis- bzw. Ladestation befindet, zeigen die Balken den Ladevorgang an.                                |
|    | Das leere Batteriesymbol blinkt, und Sie hören einen Signalton. Der Akkuladestand ist niedrig; der Akku sollte aufgeladen werden.      |
|    | Zeigt den Verbindungsstatus zwischen Mobilteil und Basis an. Je mehr Balken angezeigt werden, umso besser ist die Verbindung.          |
|    | Zeigt einen eingegangenen Anruf in der Anrufliste.   |
|    | Zeigt einen ausgehenden Anruf in der Wahlwiederholungsliste.   |
|  | Blinkt bei neuem, entgangenem Anruf. Leuchtet dauerhaft, wenn Sie die entgangenen Anrufe im Anrufprotokoll durchsuchen.                |
|  | Blinkt bei eingehenden Anrufen. Leuchtet dauerhaft, wenn Sie auflegen.   |
|  | Alarm aktiviert  |
|  | Lautsprecher ein   |
|  | Klingelton aus   |

| Symbol  | Funktion   |
|---|--|
|  | Blinkt bei neuer Sprachnachricht. Es leuchtet ununterbrochen, wenn die Sprachnachricht schon im Anrufprotokoll angezeigt wurde.<br>Das Symbol wird nicht angezeigt, wenn sich keine Sprachnachricht in Ihrer Mailbox befindet. |
|  | Wird angezeigt, wenn Sie die Lautstärke erhöhen oder verringern.   |

# 3 Erste Schritte

## ! Achtung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Sicherheitshinweise unter "Wichtig" lesen, bevor Sie das Mobilteil anschließen und installieren.

## Anschließen der Basisstation

## ! Warnung

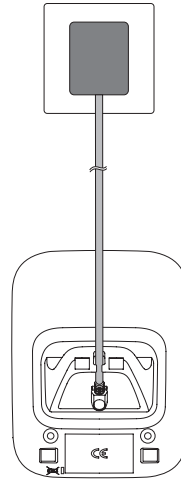
- Möglicher Produktschaden! Prüfen Sie, ob die Stromspannung mit dem aufgedruckten Wert auf der Rück- oder Unterseite des Geräts übereinstimmt.
- Verwenden Sie zum Laden der Akkus ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzteil.

## ☰ Hinweis

- Wenn Sie über Ihr Telefonkabel eine DSL-Internetverbindung nutzen, stellen Sie sicher, dass Sie zwischen dem Telefonkabel und der Steckdose einen DSL-Filter installieren. Der Filter verhindert Rauschen und Probleme bei der Übermittlung der Anrufer-ID durch DSL-Störungen. Weitere Informationen zu DSL-Filtern erhalten Sie von Ihrem DSL-Anbieter.

Schließen Sie das Netzkabel wie folgt an (nur für Modelle mit mehreren Mobilteilen):

- an die DC-Eingangsbuchse an der Unterseite der zusätzlichen Ladestation;
- an eine Steckdose.





## Installieren des Mobilteils

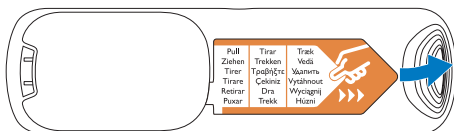
### Achtung

- Explosionsgefahr! Halten Sie den Akku von Hitze, Sonnenlicht und Feuer fern. Werfen Sie die Akkus niemals ins Feuer.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Akkus.
- Kann zu einer Verringerung der Akkulebensdauer führen! Kombinieren Sie keine unterschiedlichen Akkutypen.

### Warnung

- Überprüfen Sie beim Einsetzen ins Akkufach die Polarität. Eine falsche Polarität kann das Gerät beschädigen.

Die Akkus sind im Mobilteil vorinstalliert. Ziehen Sie das Klebeband von der Akkuabdeckung ab, bevor Sie die Akkus aufladen.





## Festlegen von Datum und Uhrzeit

### Tipp

- Um Datum und Uhrzeit später festzulegen, drücken Sie die Taste **[Zurück]**, und überspringen Sie diese Einstellung.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Datum & Zeit]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Geben Sie über die Zifferntasten das Datum ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Das Einstellungs-menü für die Uhrzeit wird auf dem Mobilteil angezeigt.
- 3 Geben Sie über die Zifferntasten die Uhrzeit ein.

### Hinweis

- Wenn die Uhrzeit im 12-Stunden-Format angezeigt werden soll, drücken Sie  / , um **[AM]** oder **[PM]** auszuwählen.

- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.

## Aufladen des Mobilteils

Um das Mobilteil aufzuladen, setzen Sie es in die Ladestation ein. Wenn das Mobilteil richtig in die Ladestation gesetzt wird, ertönt ein akustisches Signal.

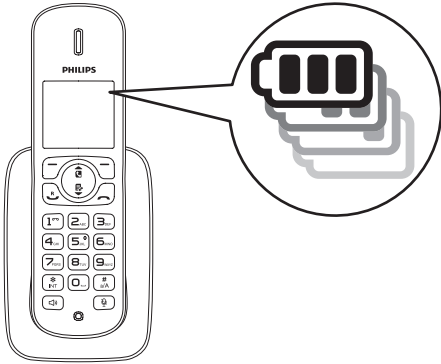
- ↳ Das Mobilteil wird aufgeladen.

### Hinweis

- Laden Sie die Akkus vor der ersten Verwendung 8 Stunden lang auf.
- Es ist normal, dass das Mobilteil warm wird, wenn die Akkus geladen werden.

Nun ist Ihr Telefon einsatzbereit.

## Überprüfen des Akkuladezustands



Das Akkusymbol zeigt den aktuellen Ladezustand an.



Wenn sich das Mobilteil nicht in der Basis- bzw. Ladestation befindet, zeigen die Balken den Akkuladestand an (voll, mittel, niedrig).

Wenn sich das Mobilteil auf der Basis- bzw. Ladestation befindet, zeigen die blinkenden Balken den Ladevorgang an.



Das Symbol für einen leeren Akku blinkt. Der Akkuladestand ist niedrig; der Akku sollte aufgeladen werden.

Wenn die Akkus leer sind, schaltet sich das Mobilteil aus. Wenn Sie sich in einem Gespräch befinden, wird ein Warnton ausgegeben, sobald der Akku fast leer ist. Nach der Warnung wird der Anruf beendet.

## Was ist der Standbymodus?

Wenn Ihr Telefon nicht verwendet wird, befindet es sich im Standbymodus. Auf dem Standby-Bildschirm werden der Name und die Nummer des Mobilteils, Datum und Uhrzeit, das Signalsymbol und das Akkusymbol angezeigt.


## Prüfen der Signalstärke



Zeigt den Verbindungsstatus zwischen Mobilteil und Basis an. Je mehr Balken angezeigt werden, umso besser ist die Verbindung.


- Stellen Sie sicher, dass das Mobilteil mit der Basisstation verbunden ist, bevor Sie Anrufe tätigen oder empfangen und die Funktionen und Leistungsmerkmale des Telefons nutzen.
- Wenn während eines Gesprächs Warntöne ausgegeben werden, ist entweder der Akku des Mobilteils fast leer oder das Mobilteil verliert die Verbindung zur Basisstation. Laden Sie den Akku auf, oder bringen Sie das Mobilteil näher an die Basisstation.

## Ein- und Ausschalten des Mobilteils

- Halten Sie  gedrückt, um das Mobilteil auszuschalten. Der Bildschirm des Mobilteils wird ausgeschaltet.



### Hinweis

- Wenn das Mobilteil ausgeschaltet ist, können keine Anrufe empfangen werden.
- Halten Sie  gedrückt, um das Mobilteil einzuschalten. Es dauert einige Sekunden, bis das Mobilteil einsatzbereit ist.

# 4 Anrufe

## Hinweis

- Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, können mit dem Telefon keine NotrufFunktionen verwendet werden.

## Tipp



- Prüfen Sie die Signalstärke, bevor Sie einen Anruf entgegennehmen oder tätigen. Weitere Informationen erhalten Sie im Abschnitt "Erste Schritte" unter "Prüfen der Signalstärke".

## Tätigen eines Anrufs



Sie können einen Anruf folgendermaßen tätigen:

- Schnellanruf
- Wählen vor dem Verbinden
- Erneutes Wählen der letzten Nummer
- Wählen einer Nummer aus der Wahlwiederholungsliste
- Wählen einer Nummer aus dem Telefonbuch
- Wählen einer Nummer aus dem Anrufprotokoll

## Schnellanruf

- 1 Drücken Sie  / .
- 2 Wählen Sie die Telefonnummer.
  - ↳ Die Nummer wird gewählt.
  - ↳ Die Dauer des aktuellen Anrufs wird angezeigt.

## Wählen vor dem Verbinden

- 1 Wählen Sie die Telefonnummer.
  - Um eine Ziffer zu löschen, drücken Sie die Taste **[Löschen.]**.
  - Um eine Pause einzugeben, halten Sie **#** gedrückt.
- 2 Drücken Sie  / , um die Verbindung herzustellen.

## Wählen einer Nummer aus der Wahlwiederholungsliste

Sie können eine Nummer aus der Wahlwiederholungsliste anrufen.

## Tipp

- Weitere Informationen erhalten Sie im Abschnitt "Wahlwiederholungsliste" unter "Wahlwiederholung".

## Wählen einer Nummer aus dem Telefonbuch

Sie können eine Nummer aus dem Telefonbuch anrufen.

## Tipp

- Weitere Informationen erhalten Sie im Abschnitt "Telefonbuch" unter "Anrufen aus dem Telefonbuch".

## Wählen einer Nummer aus dem Anrufprotokoll

Sie können eine Nummer aus den Protokollen für empfangene oder entgangene Anrufe wählen.

### Tipp

- Weitere Informationen erhalten Sie im Abschnitt "Anrufprotokoll" unter "Zurückrufen einer Nummer".

### Hinweis


- Der Anruf-Timer zeigt die Dauer des aktuellen Anrufs an.

### Hinweis

- Wenn Warntöne ausgegeben werden, ist entweder der Akku des Mobilteils fast leer, oder das Mobilteil verliert die Verbindung zur Basisstation. Laden Sie den Akku auf, oder bringen Sie das Mobilteil näher an die Basisstation.

## Beenden eines Anrufs

Sie können einen Anruf folgendermaßen beenden:

- Drücken Sie . Oder:
- Setzen Sie das Mobilteil auf die Basisstation oder das Ladegerät.

## Entgegennehmen eines Anrufs

Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie  / , um den Anruf anzunehmen.

### Warnung

- Um Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie das Mobilteil niemals nahe an Ihr Ohr halten, wenn es klingelt oder der Freisprechmodus aktiviert ist.

### Hinweis

- Der Anrufer-ID-Dienst steht zur Verfügung, wenn Sie sich über Ihren Dienstanbieter für diesen Dienst registriert haben.



### Tipp

- Wenn Sie einen Anruf verpasst haben, wird auf dem Mobilteil eine Benachrichtigung angezeigt.

## Ausschalten des Klingeltons für alle eingehenden Anrufe



Drücken Sie, während das Telefon klingelt, auf .

## Einstellen der Lautstärke des Ohrhörers

Drücken Sie  / , um die Lautstärke während eines Anrufs einzustellen.

- ↳ Die Lautstärke des Ohrhörers wird angepasst, und auf dem Telefon wird wieder der Anrufbildschirm angezeigt.

## Stummschalten des Mikrofons

- 1 Drücken Sie während eines Anrufs auf .
  - ↳ Auf dem Mobilteil wird **[Stumm ein]** angezeigt.
  - ↳ Der Anrufer kann Sie nicht mehr hören, während Sie ihn jedoch weiterhin hören können.
- 2 Drücken Sie erneut , um die Stummschaltung des Mikrofons zu deaktivieren.
  - ↳ Nun können Sie mit dem Anrufer sprechen.


## Ein-/Ausschalten des Lautsprechers

Drücken Sie die Taste  / .

## Tätigen eines zweiten Anrufs

### Hinweis

- Dieser Dienst ist vom Telefonnetz abhängig.





- 1 Drücken Sie während eines Anrufs .  
↳ Der erste Anrufer wird aufWarten gesetzt.
- 2 Wählen Sie die zweite Nummer.  
↳ Die auf dem Bildschirm angezeigte Nummer wird gewählt.

## Entgegennehmen eines zweiten Anrufs

### Hinweis



- Dieser Dienst ist vom Telefonnetz abhängig.

Wenn ein regelmäßiger Piepton ausgegeben wird, um Sie über einen eingehenden Anruf zu informieren, können Sie den Anruf folgendermaßen entgegennehmen:

- 1 Drücken Sie die Tasten  und , um den Anruf entgegenzunehmen.  
↳ Der erste Anruf wird aufWarten gesetzt, und Sie sind mit dem zweiten Anrufer verbunden.
- 2 Drücken Sie die Tasten  und , um den aktuellen Anruf zu beenden und den ersten Anruf entgegenzunehmen.

## Wechseln zwischen zwei Anrufen

Sie können folgendermaßen zwischen zwei Anrufen wechseln:



- Drücken Sie  und , oder:
- Drücken Sie **[Option]**, und wählen Sie **[Gespr. wechs.]**. Drücken Sie zur Bestätigung erneut **[OK]**.  
↳ Der aktuelle Anruf wird aufWarten gesetzt, und Sie sind mit dem anderen Anruf verbunden.

## Konferenzschaltung mit externen Anrufern

### Hinweis

- Dieser Dienst ist vom Telefonnetz abhängig. Informationen zu anfallenden Gebühren erhalten Sie bei Ihrem Dienstanbieter.

Wenn Sie mit zwei Anrufern verbunden sind, können Sie wie folgt eine Konferenzschaltung einrichten:

- Drücken Sie  und anschließend , oder:
- Drücken Sie **[Option]**, wählen Sie **[Konferenz]**, und drücken Sie dann erneut **[OK]**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.  
↳ Beide Anrufe werden zusammengeführt, und eine Konferenz wird eingeleitet.

# 5 Intercom- und Konferenzschaltungen

Ein Intercom-Anruf ist ein Anruf bei einem anderen Mobilteil, das dieselbe Basisstation nutzt. Bei einer Konferenzschaltung kommunizieren Sie mit einem anderem Mobilteilbenutzer und externen Anrufern.

## Tätigen eines Anrufs bei einem anderen Mobilteil

### Hinweis

- Wenn die Basisstation nur über zwei registrierte Mobilteile verfügt, halten Sie **\*<sub>INT</sub>** gedrückt, um das andere Mobilteil anzurufen.

- 1 Halten Sie die Taste **\*<sub>INT</sub>** gedrückt. Die Mobilteile, die für ein Intercom-Gespräch zur Verfügung stehen, werden angezeigt.
- 2 Wählen Sie eine Mobilteilnummer aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Das ausgewählte Mobilteil klingelt.
- 3 Drücken Sie auf dem ausgewählten Mobilteil die Taste **☎**.  
↳ Die Intercom-Verbindung wird hergestellt.
- 4 Wählen Sie **[Abbr.]**, oder drücken Sie die Taste **☎**, um den Intercom-Anruf abzubrechen oder zu beenden.

### Hinweis

- Wenn das ausgewählte Mobilteil für einen Anruf verwendet wird, hören Sie das Besetztzeichen.

## Während eines Gesprächs

Während eines Gesprächs können Sie die Mobilteile wechseln:

- 1 **\*<sub>INT</sub>** gedrückt.  
↳ Der aktuelle Anrufer wird auf Warten gesetzt.
- 2 Wählen Sie eine Mobilteilnummer aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Warten Sie, bis Ihr Gesprächspartner den Anruf entgegennimmt.

## Wechseln zwischen Anrufen

Halten Sie **\*<sub>INT</sub>** gedrückt, um zwischen dem externen Anruf und dem Intercom-Anruf zu wechseln.



## Weiterleiten eines Anrufs

- 1 Halten Sie während eines Anrufs **\*<sub>INT</sub>** gedrückt.  
↳ Die Mobilteile, die für ein Intercom-Gespräch zur Verfügung stehen, werden angezeigt.
- 2 Wählen Sie eine Mobilteilnummer aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
- 3 Wenn der Gesprächspartner Ihren Anruf entgegennimmt, drücken Sie die Taste **☎**.  
↳ Der Anruf wird an das ausgewählte Mobilteil weitergeleitet.

## Tätigen einer Konferenzschaltung

Eine Dreierkonferenz ist ein Gespräch zwischen Ihnen, einem anderen Mobilteilbenutzer und externen Anrufern. Dafür sind zwei Mobilteile erforderlich, die dieselbe Basisstation nutzen.

## Während eines externen Anrufs

- 1 Halten Sie **\*<sub>INT</sub>** gedrückt, um einen internen Anruf zu beginnen.
  - ↳ Die Mobilteile, die für ein Intercom-Gespräch zur Verfügung stehen, werden angezeigt.
  - ↳ Der externe Anrufer wird auf Warten gesetzt.
- 2 Wählen Sie eine Mobilteilnummer aus bzw. geben Sie sie ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
  - ↳ Das ausgewählte Mobilteil klingelt.
- 3 Drücken Sie auf dem ausgewählten Mobilteil die Taste ****.
  - ↳ Die Intercom-Verbindung wird hergestellt.
- 4 Wählen Sie auf dem Mobilteil **[Konf.]**.
  - ↳ Sie befinden sich nun in einer Dreierkonferenz mit dem externen Anruf und dem ausgewählten Mobilteil.
- 5 Drücken Sie die Taste ****, um die Konferenzschaltung zu beenden.

### Hinweis

- Drücken Sie die Taste **[Konf.]**, um an einer aktiven Konferenzschaltung mit einem anderen Mobilteil teilzunehmen, falls für **[Dienste] > [Konferenz]** die Option **[Auto]** festgelegt ist.

## Während einer Konferenzschaltung

Wenn Sie **\*<sub>INT</sub>** gedrückt halten, können Sie:

- den externen Anruf auf Warten zu setzen und zum internen Anruf zurückkehren;
  - ↳ Der externe Anrufer wird auf Warten gesetzt.
- zwischen dem internen und externen Anruf wechseln;
- die Konferenzschaltung wieder einrichten.



### Hinweis

- Wenn ein Mobilteil während der Konferenzschaltung aufgelegt wird, bleibt das andere Mobilteil mit dem externen Anrufer verbunden.

# 6 Text und Zahlen

Sie können Text und Zahlen für den Namen des Mobilteils, Telefonbucheinträge und andere Menüelemente eingeben.

## Eingeben von Text und Zahlen

- 1 Drücken Sie einmal oder mehrmals auf die alphanumerischen Tasten, um das gewünschte Zeichen auszuwählen.
- 2 Drücken Sie die Taste **[Löschen]**, um das Zeichen zu löschen. Drücken Sie  / , um den Cursor nach links oder rechts zu bewegen.

| Taste | Zeichen in Großbuchstaben (für Englisch/Französisch/Deutsch/Italienisch/Türkisch/Portugiesisch/Spanisch/Niederländisch/Dänisch/Finnisch/Norwegisch/Schwedisch) |
|-------|--|
| 0     | [Leerzeichen]. 0, / ; ; ' ' !   ? ; * + - % \ ^ ~  |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¨ § ...   |
| 2     | A B C 2 Å Ä Æ Á Ã Ä Å Ç  |
| 3     | D E F 3 È É Ê Ë Δ Φ  |
| 4     | G H I 4 Ğ Ĩ İ Ĭ Γ  |
| 5     | J K L 5 Λ  |
| 6     | M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö  |
| 7     | P Q R S 7 Ş Π Θ Σ  |
| 8     | T U V 8 Ù Ú Û Ü  |
| 9     | W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ  |

| Taste | Zeichen in Kleinbuchstaben (für Englisch/Französisch/Deutsch/Italienisch/Türkisch/Portugiesisch/Spanisch/Niederländisch/Dänisch/Finnisch/Norwegisch/Schwedisch) |
|-------|---|
| 0     | [Leerzeichen]. 0, / ; ; ' ' !   ? ; * + - % \ ^ ~   |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¨ § ...  |
| 2     | a b c 2 à â æ á ä å ç   |
| 3     | d e f 3 è é ê ë Δ Φ   |
| 4     | g h i 4 ğ ĩ ï ĭ Γ   |
| 5     | j k l 5 Λ   |
| 6     | m n o 6 ñ ó ô õ ö ò   |
| 7     | p q r s 7 β § Π Θ Σ   |
| 8     | t u v 8 ù ú û ü μ   |
| 9     | w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ   |

| Taste | Zeichen in Großbuchstaben (für Griechisch)        |
|-------|---|
| 0     | [Leerzeichen]. 0, / ; ; ' ' !   ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & £ \$ ¥ [ ] { } ¨ § ...        |
| 2     | A B Γ Δ A B C Æ Å Ç                               |
| 3     | Δ E Z 3 D E F É                                   |
| 4     | H Θ I 4 G H I                                     |
| 5     | K Λ M 5 J K L                                     |
| 6     | N Ξ O 6 M N O Ñ Ö                                 |
| 7     | Π Ρ Σ 7 Ρ Q R S                                   |
| 8     | T Υ Φ 8 T U V Ü                                   |
| 9     | X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø                                 |

| Taste | Zeichen in Kleinbuchstaben (für Griechisch)       |
|-------|---|
| 0     | [Leerzeichen]. 0, / ; ; ' ' !   ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¨ § ...      |
| 2     | α β γ 2 a b c à æ ä å                             |
| 3     | δ ε ζ 3 d e f è é                                 |
| 4     | η θ ι 4 g h i ï                                   |
| 5     | κ λ μ 5 j k l Λ                                   |
| 6     | ν ξ ο 6 m n o ñ                                   |
| 7     | π ρ σ ς 7 p q r s β                               |
| 8     | τ υ φ 8 t u v ù ü                                 |
| 9     | χ ψ ω 9 w x y z ø                                 |



| Taste | Zeichen in Großbuchstaben (für Rumänisch/Polnisch/Tschechisch/Ungarisch/Slowakisch/Slowenisch/Kroatisch) |
|-------|--|
| 0     | [Leerzeichen]. 0, / ; ; ' ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~  |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & £ \$ ¥ [ ] { } □ § ...   |
| 2     | A B C 2 Â Ê Á Ă Ä Å Ą Ć Ć  |
| 3     | D E F 3 Ď ě Ě Ě Ě Δ Φ  |
| 4     | G H I 4 Í Î Ğ  |
| 5     | J K L 5 Ľ ĺ Ľ Ľ  |
| 6     | M N O 6 Ń ņ Ń Ó Ö Ö  |
| 7     | P Q R S 7 Ŕ ŕ Š š Ś π Θ Σ  |
| 8     | T U V 8 Ț ț Ů ů Ú ú Ů ů  |
| 9     | W X Y Z 9 Ÿ ž Ž ž Ğ Ø Ω Ξ Ψ  |

| Taste | Zeichen in Kleinbuchstaben (für Rumänisch/Polnisch/Tschechisch/Ungarisch/Slowakisch/Slowenisch/Kroatisch) |
|-------|---|
| 0     | [Leerzeichen]. 0, / ; ; ' ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~   |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } □ § ...  |
| 2     | a b c 2 à â æ á ä å ą ć ċ   |
| 3     | d e f 3 đ ď ě ě ě ě Δ Φ   |
| 4     | g h i 4 í î ğ   |
| 5     | j k l 5 ľ ł ľ ľ   |
| 6     | m n o 6 ń ń ń ó ö ö   |
| 7     | p q r s 7 ŕ ŕ š š ś π Θ Σ β   |
| 8     | t u v 8 ț ț ů ů ú ú Ů ů   |
| 9     | w x y z 9 ŷ ž f ø Ω Ξ Ψ   |

| Taste | Großbuchstaben (für Serbisch/Bulgarisch)          |
|-------|---|
| 0     | [Leerzeichen]. 0, / ; ; ' ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } □ § ...      |
| 2     | A Б В Г Ђ Ѓ Ї 2 A B C E Ä Å Ć                     |
| 3     | Д Е Ж З Ј Ѓ 3 D E F E Δ Φ                         |
| 4     | И Й К Л Љ 4 G H I Ğ                               |
| 5     | М Н О П Њ 5 J K L Ľ                               |
| 6     | Р С Т У Ћ 6 M N O Ń Ö                             |
| 7     | Ф Х Ц Ч Ж 7 P Q R S π Θ Σ                         |
| 8     | Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ů                                 |
| 9     | Ь Э Ю Я Ž 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ                       |

| Taste | Zeichen in Kleinbuchstaben (für Serbisch/Bulgarisch) |
|-------|--|
| 0     | [Leerzeichen]. 0, / ; ; ' ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~    |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } □ § ...         |
| 2     | a b c 2 à æ ä å                                      |
| 3     | d e f 3 ě é é Δ Φ                                    |
| 4     | g h i 4 í Ğ  |
| 5     | j k l 5 Ľ  |
| 6     | m n o 6 ń ö ò  |
| 7     | p q r s 7 π Θ Σ β                                    |
| 8     | t u v 8 Ů  |
| 9     | x y z 9 ø Ω Ξ Ψ                                      |

## Wechseln zwischen Groß- und Kleinbuchstaben

Standardmäßig wird der erste Buchstabe jedes Wortes in einem Satz in Großbuchstaben und der Rest in Kleinbuchstaben eingegeben. Halten Sie die Taste  $\frac{\#}{A}$  gedrückt, um zwischen Groß- und Kleinbuchstaben zu wechseln.

# 7 Telefoneinstellungen

Sie können die Einstellungen des Telefons nach Ihren Wünschen anpassen.

## Benennen des Mobilteils

Der Name des Mobilteils kann aus bis zu 14 Zeichen bestehen. Er wird im Standbymodus auf dem Bildschirm des Mobilteils angezeigt.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Telefonname]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Geben Sie den Namen ein bzw. bearbeiten Sie ihn. Um ein Zeichen zu löschen, wählen Sie **[Löschen]** aus.
- 3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

## Einstellen der Anzeigesprache

### Hinweis

- Diese Funktion ist nur für Modelle verfügbar, die mehrere Sprachen unterstützen.
- Die auswählbaren Sprachen sind von Land zu Land unterschiedlich.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Sprache]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie eine Sprache aus, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

## Festlegen von Datum und Uhrzeit

Weitere Informationen erhalten Sie im Abschnitt "Festlegen von Datum und Uhrzeit" unter "Erste Schritte".

## Toneinstellungen

### Festlegen der Lautstärke des Klingeltons auf dem Mobilteil

Sie können aus fünf Lautstärken wählen, oder die Option **[Aus]** einstellen.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Töne]** > **[Klingellaut.]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie eine Lautstärke aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

### Festlegen des Klingeltons auf dem Mobilteil

Sie können aus 10 Klingeltönen auswählen.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Töne]** > **[Ruftonmelodie]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie einen Klingelton aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

### Festlegen des Tastentons

Tastentöne werden ausgegeben, wenn Sie auf dem Mobilteil die Tasten drücken.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Töne]** > **[Tastenton]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Ein]/[Aus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

---

## Einstellen des Docking-Tons

Der Docking-Ton ist das akustische Signal, das ausgegeben wird, wenn Sie das Mobilteil auf die Basis- bzw. Ladestation setzen.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Töne]** > **[Dockington]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Ein]/[Aus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

---

## Einstellen des Tonprofils

Für den Klang des Ohrhörers stehen Ihnen 3 verschiedene Profile zur Auswahl.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Töne]** > **[Mein Sound]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie ein Profil aus, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

---

## ECO-Modus

Im **ECO-Modus** wird die Übertragungsleistung des Mobilteils und der Basisstation reduziert.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Eco-Modus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Ein]/[Aus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.  
↳ Im Standbymodus wird **ECO** angezeigt.

### Hinweis


- Wenn der Modus **ECO** aktiviert ist, kann auch die Verbindungsreichweite zwischen Mobilteil und Basisstation geringer sein.

# 8 Wecker

Das Telefon verfügt über einen integrierten Wecker. Im Folgenden finden Sie Informationen zum Einstellen der Weckzeit.



---

## Einstellen der Weckzeit

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Wecker]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Einmalig]** oder **[Täglich]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 3 Geben Sie eine Weckzeit ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
  - ↳ Die Weckzeit wird gespeichert, und auf dem Bildschirm wird  angezeigt.



### Tipp

- Drücken Sie  / , um zwischen **[AM]/[PM]** zu wechseln.

---

## Deaktivieren der Weckzeit

---

### Wenn der Wecker klingelt

Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Wecker auszuschalten.

---

### Bevor der Wecker klingelt


Wählen Sie **[Menü]** > **[Wecker]** > **[Aus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.

- ↳ Die Einstellung wird gespeichert.

# 9 Dienste

Das Telefon unterstützt eine Vielzahl von Funktionen, die Ihnen bei der Handhabung und Verwaltung Ihrer Anrufe helfen.

## Automatische Konferenz

Um einen externen Anruf mit einem anderen Mobilteil zu verbinden, drücken Sie die Taste .

### Aktivieren/Deaktivieren der automatischen Konferenz

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Konferenz]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Auto]/[Aus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

## Wählmodus

### Hinweis

- Diese Funktion wird nur von Modellen mit Ton- und Impulswahl unterstützt.

Der Wählmodus ist das Telefonsignal, das in Ihrem Land verwendet wird. Das Telefon unterstützt Tonwahl (DTMF) und Impulswahl (Drehzscheibe). Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Dienstanbieter.

## Einstellen des Wahlmodus

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Wahlverfahren]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie einen Wahlmodus aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

### Hinweis

- Wenn sich Ihr Telefon im Impulswahlmodus befindet, drücken Sie während eines Anrufs **\*/INT**, um temporär in den Tonmodus zu wechseln. Ziffern, die für diesen Anruf eingegeben werden, werden als Tonsignale gesendet.

## Auswählen der Wahlwiederholungsdauer

Stellen Sie sicher, dass die Rückrufzeit ordnungsgemäß eingestellt ist, bevor Sie einen zweiten Anruf entgegennehmen. Im Normalfall ist das Telefon bereits für die Wahlwiederholungsdauer eingestellt. Sie können aus drei Optionen wählen: **[Kurz]**, **[Mittel]** und **[Lang]**. Die Anzahl der verfügbaren Optionen unterscheidet sich je nach Land. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Dienstanbieter.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Rückrufzeit]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie eine Option aus, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

---

## Verwalten des Betreibercodes

### Hinweis

- Diese Funktion ist nur für Modelle verfügbar, die die Funktion für die Anbietervorwahl unterstützen.

Sie können einen Betreibercode mit bis zu 5 Stellen festlegen. Bei einem eingehenden Anruf wird der Betreibercode automatisch entfernt, wenn dieser mit der von Ihnen festgelegten Vorwahl übereinstimmt. Die Telefonnummer wird ohne Betreibercode in der Anrufübersicht für eingehende Anrufe gespeichert.

---

### Aktivieren des automatischen Entfernens des Betreibercodes

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Betreibercode]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Geben Sie die Anbietervorwahl ein, und drücken Sie zum Bestätigen **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

---

### Deaktivieren des automatischen Entfernens des Betreibercodes

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Betreibercode]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Drücken Sie zum Löschen aller Ziffern **[Lösch.]**.
- 3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

---

## Verwalten der Ortsvorwahl

### Hinweis

- Diese Funktion ist nur für Modelle verfügbar, die die Funktion für die Ortsvorwahl unterstützen.

Sie können eine Ortsvorwahl mit bis zu 5 Stellen festlegen. Bei einem eingehenden Anruf wird die Ortsvorwahl automatisch entfernt, wenn diese mit der von Ihnen festgelegten Vorwahl übereinstimmt. Die Telefonnummer wird ohne Vorwahl im Anrufprotokoll für eingehende Anrufe gespeichert.

---

### Aktivieren des automatischen Entfernens der Ortsvorwahl

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Ortsvorwahl]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Geben Sie die Ortsvorwahl ein, und drücken Sie zum Bestätigen **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

---

### Deaktivieren des automatischen Entfernens der Ortsvorwahl

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Ortsvorwahl]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Drücken Sie zum Löschen aller Ziffern **[Lösch.]**.
- 3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

## Telefonnetztyp

### Hinweis

- Diese Funktion ist nur für Modelle verfügbar, die die Funktion für den Telefonnetztyp unterstützen.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Netzart]**, und drücken Sie anschließend **[OK]**.
- 2 Wählen Sie einen Telefonnetztyp, und drücken Sie anschließend **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

## Anmelden/Anmeldung der Mobilteile

Sie können zusätzliche Mobilteile an der Basisstation registrieren. Die Basisstation kann bis zu fünf Mobilteile registrieren.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Anmelden]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Halten Sie auf der Basisstation die Taste **•)** fünf Sekunden lang gedrückt, bis ein Piepton zur Bestätigung ausgegeben wird, und bestätigen Sie dann mit **[OK]**.
- 3 Geben Sie die System-PIN ein. Drücken Sie die Taste **[Löschen]**, um Korrekturen vorzunehmen.

- 4 Drücken Sie die Taste **[OK]**, um die PIN zu bestätigen.  
↳ Die Registrierung ist in weniger als zwei Minuten abgeschlossen. Die Basisstation weist dem Mobilteil automatisch eine Mobilteilnummer zu.

### Hinweis

- Wenn die PIN falsch ist oder innerhalb eines bestimmten Zeitraums keine Basisstation gefunden wird, wird auf dem Mobilteil eine entsprechende Benachrichtigung angezeigt. Wiederholen Sie die obige Vorgehensweise, falls die Registrierung fehlschlägt.

### Hinweis

- Die voreingestellte PIN lautet 0000. Sie kann nicht geändert werden.

## Deregistrieren der Mobilteile

- 1 Wenn zwei Mobilteile dieselbe Basisstation nutzen, können Sie die Registrierung eines Mobilteils über ein anderes Mobilteil aufheben.
- 2 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Abmelden]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 3 Wählen Sie die Mobilteilnummer aus, die deregistriert werden soll.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.  
↳ Das Mobilteil wird deregistriert.

### Tipp

- Die Mobilteilnummer wird im Standbymodus neben dem Namen des Mobilteils angezeigt.

---

## Wiederherstellen der Standardeinstellungen

Sie können die Einstellungen des Telefons auf die Standardeinstellungen zurücksetzen.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Zurücksetzen]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
  - ↳ Sie werden über die Anzeige auf dem Mobilteil aufgefordert, Ihre Auswahl zu bestätigen.
- 2 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.
  - ↳ Alle Einstellungen werden zurückgesetzt.

### Tipp

- Weitere Informationen zu den Standardeinstellungen finden Sie im entsprechenden Abschnitt.



# 10 Standardeinstellungen

|                                      |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Sprache*                             | Landesabhängig        |
| Mobilteilname                        | PHILIPS               |
| Datum                                | <b>01/01/11</b>       |
| Datumsformat*                        | Landesabhängig        |
| Zeit*                                | Landesabhängig        |
| Zeitformat*                          | Landesabhängig        |
| Alarm                                | <b>[Aus]</b>          |
| Telefonbuch                          | Unverändert           |
| Rückrufzeit*                         | Landesabhängig        |
| Konferenz                            | <b>[Aus]</b>          |
| Wählmodus*                           | <b>[Tonwahl]</b>      |
| Klingelmelodie des Mobilteils*       | Landesabhängig        |
| Lautstärke des Empfängers            | <b>[Lautstärke 3]</b> |
| Klingellautstärke des Mobilteils     | <b>[Stufe 3]</b>      |
| Tastenpiepton des Mobilteils         | <b>[Ein]</b>          |
| Anrufprotokoll für eingehende Anrufe | Leer                  |
| Wahlwiederholungsliste               | Leer                  |

# 11 Technische Daten

## Display

- Gelbe LCD-Hintergrundbeleuchtung

## Allgemeine Telefonfunktionen

- Dualmodus für Namen- und Nummernidentifizierung
- Konferenzschaltungen und Sprachnachrichten
- Intercom
- Maximale Gesprächszeit: 15 Stunden

## Akku

- CORUN: 2 wiederaufladbare AAA-Ni-MH-Akkus, 1,2 V, 650 mAh
- SANIK: 2 wiederaufladbare AAA-Ni-MH-Akkus, 1,2 V, 650 mAh

## Adapter

### Basis- und Ladestation

- Philips: SSW-1920EU-2, Eingangsleistung 100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,2 A, Ausgangsleistung: 6 V, 500 mA
- Philips: SSW-1920UK-2, Eingangsleistung 100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,2 A, Ausgangsleistung: 6 V, 500 mA

## Stromverbrauch

- Stromverbrauch im Standby-Modus: ca. 0,60 W (CD280); 0,65 W (CD285)

## Gewicht und Abmessungen (CD280)

- Mobilteil: 125,6 Gramm
- 46,1 × 164,5 × 27,5 mm (B × H × T)
- Ladegerät: 50 Gramm
- 73,5 × 78,5 × 89,5 mm (B × H × T)

## Gewicht und Abmessungen (CD285)

- Mobilteil: 125,6 Gramm
- 46,1 × 164,5 × 27,5 mm (B × H × T)
- Ladegerät: 50 Gramm
- 73,5 × 78,5 × 89,5 mm (B × H × T)

## Temperaturbereich

- Betrieb: 0 bis 35 °C
- Lagerung: -25 bis 45 °C

## Relative Luftfeuchtigkeit

- Betrieb: Bis zu 95 % bei 40 °C
- Lagerung: Bis zu 95 % bei 40 °C

# 12 Häufig gestellte Fragen (FAQ)

## Auf dem Display werden keine Balken für die Signalstärke angezeigt.

- Das Mobilteil befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs. Verwenden Sie es näher an der Basisstation.
- Wenn auf dem Mobilteil **[Abmelden]** angezeigt wird, müssen Sie es registrieren.



### Tipp

- Weitere Informationen erhalten Sie im Abschnitt "Registrieren der Mobilteile" unter "Dienste".

## Wie soll ich vorgehen, wenn ich keine zusätzlichen Mobilteile an der Basisstation registrieren kann?

Der Speicher der Basisstation ist voll. Deregistrieren Sie ungenutzte Mobilteile, und versuchen Sie es erneut.

### Kein Wählton

- Prüfen Sie die Telefonanschlüsse.
- Das Mobilteil befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs. Verwenden Sie es näher an der Basisstation.

## Ich kann die Einstellungen meiner Voicemail nicht ändern. Wie gehe ich vor?

Der Voicemail-Dienst wird von Ihrem Diensteanbieter verwaltet, nicht vom Telefon selbst. Wenden Sie sich an den Diensteanbieter, um die Einstellungen zu ändern.

### Das Mobilteil in dem Ladegerät lädt nicht auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Akkus korrekt eingesetzt wurden.
- Stellen Sie sicher, dass das Mobilteil ordnungsgemäß auf der Basisstation aufliegt. Das Akkusymbol ist während des Ladevorgangs animiert.
- Die Ladekontakte sind verschmutzt. Trennen Sie die Stromzufuhr, und reinigen Sie die Kontakte anschließend mit einem feuchten Tuch.

- Die Akkus sind defekt. Erwerben Sie bei Ihrem Händler neue Akkus.

### Keine Anzeige

- Stellen Sie sicher, dass die Akkus aufgeladen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Strom- und Telefonverbindungen aktiv sind.

### Schlechter Ton (Knistern, Echo usw.)

- Das Mobilteil befindet sich beinahe außerhalb des Empfangsbereichs. Verwenden Sie es näher an der Basisstation.
- Das Telefon empfängt Interferenzen von nahestehenden elektrischen Geräten. Entfernen Sie die Basisstation aus diesem Bereich.
- Das Telefon befindet sich zwischen dicken Wänden. Entfernen Sie die Basisstation aus diesem Bereich.

### Das Mobilteil klingelt nicht.

Stellen Sie sicher, dass der Klingelton des Mobilteils aktiviert ist.

### Die Anrufer-ID wird nicht angezeigt.

- Der Dienst ist nicht aktiviert. Wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.
- Die Daten des Anrufenden werden unterdrückt oder sind nicht verfügbar.

### Während eines Anrufs wird die Verbindung zwischen Mobilteil und Basisstation unterbrochen oder der Ton ist verzerrt.

Überprüfen Sie, ob der ECO-Modus aktiviert ist. Deaktivieren Sie ihn, um die Reichweite des Mobilteils zu erhöhen. Nun sind die Anrufbedingungen optimal.



### Hinweis

- Wenn die oben genannten Lösungen das Problem nicht beheben, trennen Sie das Mobilteil und die Basisstation vom Strom. Schließen Sie das Telefon nach einer Minute wieder an, und versuchen Sie es erneut.

# 13 Hinweis

## Konformitätserklärung

Philips Consumer Lifestyle, Accessories, erklärt hiermit, dass das Modell CD280/CD285 die notwendigen Anforderungen und die anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt. Die Konformitätserklärung finden Sie unter [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

Dieses Produkt wurde gemäß der europäischen R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC konzipiert, getestet und gefertigt. Unter Einhaltung dieser Richtlinie kann dieses Produkt in den folgenden Ländern genutzt werden:

|           |             |                                      |      |
|-----------|-------------|--------------------------------------|------|
| <b>CE</b> | <b>0168</b> | <b>R&amp;TTE Directive 1999/5/EC</b> |      |
| AT ✓      | BE ✓        | BG ✓                                 | CY ✓ |
| CZ ✓      | DK ✓        | EE ✓                                 | FI ✓ |
| FR ✓      | DE ✓        | GR ✓                                 | HU ✓ |
| IS ✓      | IE ✓        | IT ✓                                 | LV ✓ |
| LI ✓      | LT ✓        | LU ✓                                 | MT ✓ |
| NL ✓      | NO ✓        | PL ✓                                 | PT ✓ |
| RO ✓      | SK ✓        | SI ✓                                 | ES ✓ |
| SE ✓      | CH ✓        | UK ✓                                 |      |

## Einhaltung des GAP-Standards

Der GAP-Standard garantiert, dass alle DECT™-GAP-Mobilteile und -Basisstationen unabhängig vom Hersteller einen Mindestbetriebsstandard einhalten. Das Mobilteil und die Basisstation sind mit GAP kompatibel und garantieren deshalb folgende Mindestfunktionen: Registrieren eines Mobilteils, Herstellen eines Freizeichens, Tätigen und Empfangen eines Anrufs. Wenn Sie die Geräte zusammen mit Elementen anderer Hersteller verwenden, stehen die erweiterten Funktionalitäten möglicherweise nicht zur Verfügung. Um dieses Mobilteil mit einer GAP-kompatiblen Basisstation eines anderen

Herstellers zu verwenden, halten Sie sich zunächst an die Anweisungen des Herstellers. Folgen Sie anschließend der Vorgehensweise in diesem Handbuch für die Registrierung eines Mobilteils. Um ein Mobilteil eines anderen Herstellers an der Basisstation zu registrieren, aktivieren Sie den Registrierungsmodus der Basisstation, und halten Sie sich anschließend an die Anweisungen des Mobilteil-Herstellers.

## Elektromagnetische Verträglichkeit

Koninklijke Philips Electronics N.V. produziert und vertreibt viele Endkundenprodukte, die, wie jedes elektronische Gerät im Allgemeinen, elektromagnetische Signale aussenden und empfangen können.

Eines der grundsätzlichen

Unternehmensprinzipien von Philips ist es, für unsere Produkte alle notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen, um allen anwendbaren rechtlichen Anforderungen zu entsprechen und die zum Zeitpunkt der Herstellung des Produkts anwendbaren EMV-Normen in vollem Maße einzuhalten. Philips verpflichtet sich, Produkte zu entwickeln, herzustellen und zu vertreiben, die keine gesundheitlichen Probleme hervorrufen. Philips kann wissenschaftlichen Studien zufolge bestätigen, dass die Produkte von Philips bei ordnungs- und zweckgemäßem Gebrauch sicher sind.

Philips spielt eine aktive Rolle in der Entwicklung der internationalen EMF- und Sicherheitsstandards, sodass Philips auch weiterhin die neuesten Entwicklungen der Standardisierung so früh wie möglich in seine Produkte integrieren kann.

## Entsorgung von Altgeräten und Batterien



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.



Ist ein Produkt mit diesem Logo gekennzeichnet, bedeutet dies, dass eine entsprechende Gebühr

an das Recyclingprogramm des jeweiligen Landes gezahlt wurde.

### Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.



**ANNEX 1**

|            |  |
|------------|--|
|            | <b>ANNEX 1</b>   |
| English    | Hereby, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.                               |
| Finnish    | Philips Consumer Lifestyle, Accessories vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.                                    |
| Dutch      | Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, Accessories dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.                                |
| French     | Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.                       |
| Swedish    | Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.         |
| Danish     | Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, Accessories erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.  |
| German     | Hiermit erkläre Philips Consumer Lifestyle, Accessories die Übereinstimmung des Produkts mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.                     |
| Greek      | ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ η Philips Consumer Lifestyle, Accessories ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.                       |
| Italian    | Con la presente Philips Consumer Lifestyle, Accessories dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.              |
| Spanish    | Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. |
| Portuguese | Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.  |
|            | <b>Property of Philips Consumer Lifestyle</b>  |



# CE 0168



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

Alle Rechte vorbehalten.

IFU\_CD280-285\_DE\_V1.1

WK11251